

Bisco

CE 0459

INTRAORAL REPAIR KIT

***Z-PRIME™ Plus, PORCELAIN PRIMER,
PORCELAIN BONDING RESIN, OPAQUER,
PORCELAIN ETCHANT (9.5% HF), BARRIER GEL***

Instructions for Use

NO



BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Road
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-847-534-6000
1-800-247-3368

IN-189R4
Rev. 3/18

INTRAORALT REPARASJONSSETT

Z-PRIME™ Plus, PORCELAIN PRIMER*, PORCELAIN BONDING RESIN*,
OPAQUER*, PORCELAIN ETCHANT* (9,5% HF), BARRIER GEL*

Indikasjoner for bruk:

1. Reparasjon av porselen- og litiumdisilikatrestaurasjoner.
2. Reparasjon av porselen-bundet-til-metall- eller zirkonia/alumina-restaurasjoner.
3. Reparasjon av gamle eller indirekte kompositrestaurasjoner.

Advarsler:

- Ikke bruk dette produktet før du har lest grundig gjennom og forstått disse bruksanvisningene.
- Fluorsyre er et svært kraftig og aggressivt kjemikalium. Det er et alvorlig irriterant for øyne og vev. Hvis det ved et uhell kommer inn i øynene, må du skylle med rikelige mengder vann i 15 minutter og umiddelbart søke legehjelp. Fluorsyre avgir også en damp som irriterer luftveiene. Kronisk inhalering av damp er farlig og kan føre til skade. Vær ytterst nøye med å beskytte pasienten, operatøren og assistenten. Disse personene må bruke vernebriller. Operatøren og assistenten må bruke vernehansker. **Kofferdamisolasjon må benyttes for intraoral porselensreparasjon.**
- IKKE bruk **PORCELAIN ETCHANT** til etsing av eksponerte emalje- eller dentinoverflater.
- Det kan forekomme skade dersom **PORCELAIN ETCHANT** er på huden eller slimhinner i lengre tid. Kontakt med annet vev: Skyll umiddelbart bort søl med rikelige mengder vann i flere minutter.
- Bekreft gjennomstrømningen av etsemidlene før de brukes intraoralt. Hvis du kjenner motstand, må spissen byttes ut og kontrolleres på nytt. Bruk bare anbefalte spisser.
- Ikke tillat inntak av noe produkt.
- Lukk sprøyten med luerfås-hetten. Av hygieniske årsaker anbefaler vi å bruke beskyttelse for å unngå kontaminasjon av sprøyten
- **Z-PRIME Plus** og **PORCELAIN PRIMER** er svært brennbare.

Forholdsregler:

- Krysskontaminasjon: Produktet kan inneholde artikler som er laget for engangsbruk. Kast brukte eller kontaminerte enhetsdosekomponenter og tilbehør. Må ikke rengjøres, desinfiseres eller brukes på nytt.

Forholdsregler:

- **Z-PRIME Plus, PORCELAIN BONDING RESIN og OPAQUER** er lyssensitive materialer. Bruk produktene med en gang de er fordelt, eller beskytt dem mot lys fra omgivelsene.
- Kontaminasjon fra spytt, blod eller vann må unngås under disse prosedyrene.
- Unngå hudkontakt; Ikke herdet metylmetakrylat kan forårsake allergi hos sensible personer. I tilfelle kontakt, vask huden med såpe og vann.
- Se etikettene på de individuelle komponentene for spesifikke brukes-før-datoer.
- HMS-Datablad er tilgjengelig på forespørsel
- Sikkerhetsdatablad er tilgjengelig på www.bisco.com

TEKNISKE OPPLYSNINGER

OPAQUER:

Ved romtemperatur (20°C/68°F - 25°C/77°F)

Virketid: Minst 30 sek
Herdingstid: Maksimalt 2 min 45 sek

BRUKSANVISNING

Reparasjon av porselen- og litiumdisilikat-restaurasjoner:

1. Isoler området som skal repareres.
2. Fjern glasuren og skråslip (45 grader) porselenet rundt området som skal repareres.
3. Plasser BARRIER GEL på gingivalt vev som kan være eksponert, eller på porselen for å beskytte områdene der etsing ikke er ønskelig.
4. Ta hetten av PORCELAIN ETCHANT, fest doseringsspissen godt og kontroller gjennomstrømningen av etsemiddelet før det brukes intraoralt. Påfør PORCELAIN ETCHANT (9,5 % HF) på den tørre porselenflaten i 90 sekunder. Observer etsingsområdet gjennom hele prosedyren. Sug opp PORCELAIN ETCHANT, og skyll deretter med rikelige mengder vann og la lufttørke. Den etsede flaten skal se matt og frossen ut (hvis porselenet har et hvitt/krittliggende utseende, må en fuktet mikrobørste brukes på porselenet for å fjerne salt og restpartikler som ble dannet under etsingen, og skyll og la tørke).
MERK: Porselen kan sandblåses eller skrapes ned med et grovt diamantbørst som et alternativ til etsing med fluorsyre.
5. Påfør 1 lag med PORCELAIN PRIMER på den etsede porselenflaten og la virke i 30 sekunder. Tørk med en luftsprøyte.
6. Påfør et tynt lag med PORCELAIN BONDING RESIN på reparasjonsstedet. Spre kompositten jevnt over flaten og lysherd.

Reparasjon av porselen-bundet-til-metall- eller zirkonia/alumina-restaurasjoner:

1. Isoler området som skal repareres.
2. Fjern glasuren og skråslip (45 grader) porselenet rundt området som skal repareres.
3. Plasser BARRIER GEL på gingivalt vev som kan være eksponert, eller på porselen for å beskytte områdene der etsing ikke er ønskelig.

4. Ta hetten av PORCELAIN ETCHANT, fest doseringsspissen godt og kontroller gjennomstrømningen av etsemiddelet før det brukes intraoralt. Påfør PORCELAIN ETCHANT (9,5 % HF) på den tørre porselenflaten i 90 sekunder. Observer etsingsområdet gjennom hele prosedyren. Sug opp PORCELAIN ETCHANT, og skyll deretter med rikelige mengder vann og la lufttørke. Den etsede flaten skal se matt og frossen ut (hvis porselenet har et hvitt/krittliggende utseende, må en fuktet mikrobørste brukes på porselenet for å fjerne salt og restpartikler som ble dannet under etsingen, og skyll og la tørke).
MERK: Porselen kan sandblåses eller skrapes ned med et grovt diamantbor som et alternativ til etsing med fluorisyre.
5. Påfør 1 lag med PORCELAIN PRIMER på den etsede porselenflaten og la virke i 30 sekunder. Tørk med en luftsprøyte.
6. Påfør 1 lag med Z-PRIME Plus på eksponert metall/zirkonia/alumina og tørk med en luftsprøyte i 3-5 sekunder.
7. Hvis metallmaskering kreves, ristes OPAQUER-base- og katalysatorflaskene godt før dosering. Doser én dråpe hver av katalysator og base på en blandematte, og bland med en børstespiss. Påfør et tynt lag med OPAQUER kun på metallflaten og la herde på egen hånd, eller lysherd i 5 sekunder. Det vil være et oksygenhemmet lag på overflaten når herdeprosessen er fullført. Dette er normalt for dette materialet.
8. Påfør et tynt lag med PORCELAIN BONDING RESIN på reparasjonsstedet. Spre kompositten jevnt over flaten og lysherd.
9. Fullfør reparasjonen med kompositt og finpuss/poler.

Reparasjon av gamle eller indirekte komposittreparasjoner:

1. Isoler området som skal repareres.
2. Skråslip kantene (45°) rundt området som skal repareres.
3. Grovbearbeid området med luftabrasjon, diamantspiss eller bor. Skyll og la lufttørke.
4. Påfør 1 lag med Z-PRIME Plus. Tørk med luftsprøyte i 3-5 sekunder.
5. Påfør et tynt lag med PORCELAIN BONDING RESIN på reparasjonsstedet. Spre kompositten jevnt over flaten og lysherd.

AVHENDING: Se kommunale forskrifter som gjelder for avfallshåndtering. Hvis disse ikke finnes, se nasjonale eller regionale forskrifter som gjelder for avfallshåndtering.

OPPBEVARING: Oppbevares ved romtemperatur (20°C/68°F - 25°C/77°F). Oppbevaring av Z PRIME Plus er 2°C/36°F - 25°C/77°F.

GARANTI: BISCO, Inc. tar ansvar for å erstatte produkter som påvises å være defekte. BISCO, Inc. aksepterer ikke ansvar for eventuelle skader eller tap, direkte eller følgemessige, som kan oppstå som følge av å bruke eller manglende evne til å bruke produktet slik det er beskrevet. Før det brukes, er det brukerens ansvar å vurdere om produktet egner seg for tiltenkt bruk. Brukeren påtar seg all risiko og ansvar i forbindelse med dette.

* PORCELAIN PRIMER, PORCELAIN BONDING RESIN, OPAQUER, PORCELAIN ETCHANT, og BARRIER GEL er produsert av BISCO, Inc. Z-PRIME er et varemerke for BISCO, Inc.

BISCO, INC.
1100 W. Irving Park Rd.
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-800-247-3368
1-847-534-6000
www.bisco.com

 BISCO France
208, allée de la Coudoulette
13680 Lançon De Provence
France
33-4-90-42-92-92